



新

周晓华 / 编著

苏桂荃 / 主审

标准日本语会话

新しい標準日本語会話

下册

以会话形式编写的
日语基础教材!



大连理工大学出版社
DALIAN UNIVERSITY OF TECHNOLOGY PRESS

新标准日本语会话

(下 册)

周晓华 编著

苏桂荃

江苏工业学院图书馆
藏书章

大连理工大学出版社

© 周晓华 2005

图书在版编目(CIP)数据

新标准日本语会话 / 周晓华编著. — 大连: 大连理工大学出版社, 2005. 7
ISBN 7-5611-2890-8

I. 新… II. 周… III. 日语—口语 IV. H369.9

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2005)第 014417 号

大连理工大学出版社出版

地址: 大连市凌水河 邮政编码: 116024

电话: 0411-84708842 传真: 0411-84701466 邮购: 0411-84707961

E-mail: dutp@dup.cn URL: <http://www.dutp.cn>

大连业发印刷有限公司印刷 大连理工大学出版社发行

幅面尺寸: 185mm × 260mm 印张: 34.25 字数: 500 千字

印数: 1 ~ 6 000

2005 年 7 月第 1 版

2005 年 7 月第 1 次印刷

责任编辑: 王佳玉 任智慧

责任校对: 于延浩

封面设计: 宋 蕾

定 价: 56.00 元/套(上、下册)

前 言

伴随着我国加入 WTO 和北京申奥、上海申请举办世博会的成功,中国与世界各国的交往更加频繁,“外语热”一热再热,学习者层出不穷。为适应社会不同阶层日语学习人员的需要,我们经过多次研究策划,参考了日本许多专门为海外学习者编撰的日语读本,并结合我国学习者的特点,精心编写了这套日语会话教材,旨在使学习者能在短时间内掌握标准、地道的日语,并提高实际运用的能力。

本套教材的内容包括课文、词汇、注释、练习、补充会话几个部分。课文部分题材广泛,行文自然流畅,语言新颖,十分有利于初学者学习及记忆;注释部分由浅入深,讲解简单易懂,系统性强,例句丰富;练习部分形式多样,着重于听、说训练,巩固所学内容,更侧重于表达;补充会话部分增加了日常小会话,用于模仿学习。

在本教材的编写过程中,我们本着精讲多练的原则,从会话的形式入手并糅进基础语法知识。学外语的目的无外乎在于交流与生活,那么解决说和听就显得尤为重要,通过大量的会话,以及会话中设置的特定的人物关系及场景,经过反复的模仿、记忆,可以快速掌握使用和驾驭语言的本领。

本套教材的最大特点是在会话的基础上轻松学语法,先学说或在学说的同时,了解句子的语法结构和现象。在大量的教学中我们发现,各阶层的日语学习人员大都是时间紧、任务重,又希望能尽快学以致用。而目前的外语初学者多以先学基础语法为主,学过一段时间再搭配上会话,但又常常由于基础教材与会话教材不配套,而

达不到预期的效果。本套教材力求缓解这一矛盾,因此它既可以做会话课教材配套使用,也可以作为口语强化教材单独使用。另外,本套教材既着眼于简明实用,又注重打好基础。会话内容上更是克服中国人学习日语的弱点,不受汉字字意的影响,十分便于学习和理解。

为了使广大学习人员取得更佳的学习效果,在本套教材中我们还做了许多大胆的尝试,相信我们的努力会在学习者身上得到验证并结出丰硕成果。在此,我们谨祝愿所有的日语初学者都能在轻松、愉快的学习中快速说得一口地道、流利、精准的日语口语。

此书在编写过程中得到诸多日本专家、学者的赐教,在此一并表示衷心的感谢。

编 者

2005年3月

目 录

前言

正文

第 1 课	面试	1
第 2 课	预约旅馆	9
第 3 课	什么是人情巧克力	17
第 4 课	相扑裁判的权限	25
第 5 课	寄存物品	34
第 6 课	越早越好	41
第 7 课	除夕和新年	49
第 8 课	送花	57
第 9 课	图书馆	64
第 10 课	樱花前线(樱讯)	72
第 11 课	访问公司	76
第 12 课	取消旅馆预约	86
第 13 课	带口信	94
第 14 课	购买陶制品	105
第 15 课	房屋中介	113
第 16 课	准备会议	120
第 17 课	保护绿色签名活动	128
第 18 课	参观江户村	137
第 19 课	横浜支社咨询	147
第 20 课	新干线和工薪族	154

第 21 课	商谈纪念宴会	159
第 22 课	委托修理电视机	168
第 23 课	答谢电话	177
第 24 课	迟到	185
第 25 课	调转·辞职	192
第 26 课	不要怠工	199
第 27 课	为了减肥	210
第 28 课	音乐会	217
第 29 课	浮世绘故里展	226
第 30 课	江户时代的教育	235
附录		239
参考答案		246
总词汇表		259

第1課

めんせつ 面接

面試

やました 山下：上田さんは おとし ^{だいがく}大学を そつぎょうしたんですか。

うへだ 上田：はい。そつぎょうしてから ^{しょうしゃ}商社に つとめていました。

山下：なぜ やめたんですか。

上田：^{わたし}私の ^{しごと}せんものの 仕事^{こと}が できませんでしたから、
おもしろくなかったんです。

山下：どうして この ^{かいしゃ}会社を えらんだんですか。

上田：こちらでは コンピューターを ^{つか}使う 仕事^おが 多いと
聞いたからです。私は 大学で コンピューターサイエ
ンスを ^{べんきょう}勉強してました。この会社では 私の ^す好きな 仕事^おが でき
ると ^{おも}思ったんです。

山下：^{かいしゃ}会社に ^{はい}入ってから 1ヵ月 ^{げつ}けんしゅうしなければならない ことを ^し知っ
ていますか。

上田：ええ、知っています。

山下：それに ^{がいこく}外国に ^{しゅつちよう}出張する ことも ^お多いですよ。

上田：はい、だいじょうぶです。

山下：そうですか。では ^{あと}けっかは 後で れんらくします。



山下: 上田先生是前年大学毕业的吧?

上田: 是的, 毕业后在商社工作。

山下: 为什么辞职了呢?

上田: 因为不能发挥我的专长, 觉得没意思。

山下: 为什么选中了本公司?

上田: 因为听说这里使用电脑的工作很多。我在大学读的就是电脑专业。我想在这个公司能够从事我喜爱的工作。

山下: 来公司后, 要进行一个月的培训, 你知道吗?

上田: 嗯, 知道。

山下: 而且到外国出差的时候也很多。

上田: 知道。没有关系。

山下: 那好, 结果以后通知你。

词 汇

おとし	②	〔名〕	前年
しょうしゃ 商社	①	〔名〕	商社, 商行
なぜ	②	〔副〕	何故, 为什么
やめる	①	〔他下一〕	辞职
せんもん	①	〔名〕	专长, 专业
コンピューター	③	〔名〕	电子计算机, 电脑
サイエンス	①	〔名〕	科学, 自然科学, 理科
けんしゅう	①	〔名・自サ〕	培训, 进修
こと	②	〔名〕	事, 事情
それに	①	〔接〕	而且, 再加上
しゅつちよう 出張	①	〔名・自サ〕	出差, 公出
れんらく	①	〔名・自他サ〕	联系, 通知

あぶない	①	〔形〕	危险
つめたい	①	〔形〕	凉, 冷, 冷淡, 无情
あんぜん 安全	①	〔名・形动〕	安全, 保险
からだ 体のぐあい		〔词组〕	身体状况
しょうたいじょう 招待状		〔名〕	请贴, 请柬
しょうたい	①	〔名〕	招待
きゅう 急	①	〔名・形动〕	急, 急迫, 危急
ストライキ	③	〔名〕	罢工, 罢课

こんやく	①	〔名・自サ〕	婚约, 订婚
ジョーンズ	①	〔专〕	琼斯
お母 ^{かあ} さま	②	〔名〕	妈妈 (お母さんの敬体)
なくなる	①	〔自五〕	故去, 死去
ピアノ	①	〔名〕	钢琴
しょうがっこう 小学校	③	〔名〕	小学校
えいかいわ 英会話		〔名〕	英语会话
かいわ 会话	①	〔名〕	会话
やま 山のぼり	③	〔名〕	登山, 爬山
う 生まれる	①	〔自下一〕	生, 出生, 诞生
からだ 体に いい		〔词组〕	对身体有好处
バーベキュー	③	〔名〕	烧烤, 烤肉
やる	①	〔他五〕	做, 干, 给
きかい	②	〔名〕	机会, 时机
ぜひ	①	〔副〕	一定, 必须

注 释

1. んです

是「～のです」的口语表现, 意思相同, 主要是强调客观事实的一种表现, 多用于说明事实或强调必然的结果。接在用言连体形、「名词+な」的后面。

例: ①どこに ^い行くんですか。

②へびを ^た食べるんですか。

ええ。

ほんとうに ^た食べるんですか。

③かいひを ^{はら}払ってください。

あしたでも いいですか。今 ^{いま} ^{かね}お金が ないんです。

④もう ねるんですか。

ええ あしたは 4時 ^じに ^お起きるんです。

2. 大学を そつぎょうしたんですか。

本句中的「を」是表示动作的出发点 (与「から」的意思相同), 此种用法还有「～を出る」、「～をおりる」、「～を出発する」等。

3. 1ヵ月^{げつ} けんしゅうしなければ ならない ことを 知^しっていますか。

「こと」为形式名词，接在用言连体形后，使其具有体言的资格和作用。

例：かれが きのう この本^{ほん}を 持^もってきた ことは ひみつです。

练习 1

I. 仿照例词变化下列词汇

A. 例：行きます→ 行くんです 行かないんです
行ったんです 行かなかったんです

- | | | |
|-----------------------|--------------------------|-----------------------|
| 1. およぎます | 2. 読 ^よ みます | 3. あそびます |
| 4. けします | 5. まちます | 6. 会 ^あ います |
| 7. 言 ^い います | 8. できます | 9. あります |
| 10. います | 11. 住 ^す んでいます | 12. あげます |
| 13. 見 ^み ます | 14. 来ます | 15. そうだんします |

B. 例：安^{やす}いです→ 安いんです 安くないんです
安かったんです 安くなかったんです

- | | |
|--------------------------|----------------------------|
| 1. おいしいです | 2. あぶないです |
| 3. むずかしいです | 4. 高 ^{たか} いです |
| 5. つめたいです | 6. あたまが いいです |
| 7. つごうが わるいです | 8. 水 ^{みず} が ほしいです |
| 9. 休 ^{やす} みたいです | |

C. 例：好^すきです→ 好きなんです 好きでは ないんです
好きだったんです 好きでは なかったんです

- | | |
|--------------------------|--------------------------------------|
| 1. 上 ^{じょうず} 手です | 2. ひまです |
| 3. べんりです | 4. 安全 ^{あんぜん} です |
| 5. かいぎです | 6. 仕 ^し 事 ^{ごと} です |
| 7. 病 ^{びょうき} 気です | 8. けんしゅうです |

II. 仿照例句替换画线部分练习会话

A. 例：Q: あした ゴルフに 行^いきませんか。

A: さんねんですが、ちょっと あしたは いそがしいんです。

1. かいぎが あります

2. 病^{びょういん}院に 行^いかなければ なりません

3. 友だちと 会う 約束を しました
4. 国から 母が 来ています
5. あしたから 出張です
6. 家内が 病気です
7. ゴルフは あまり 好きでは ありません
8. ちょっと 体の ぐあいが よくないです

B. 例: Q: きノウ パーティーに 来ませんでしたね。

A: ええ、いそがしかったんです。

1. ちょっと 用事が ありました
2. 招待状を もらいませんでした
3. 急に つごうが わるく なりました
4. パーティーが ある ことを 知りませんでした
5. 子どもが 病気でした

C. 例: Q: あした ストライキが あることを 知っていますか。

A: そうですね。知りませんでした。

1. 上田さんが こんやくしました
2. あした 来なくても いいです
3. ジョーンズさんが こちらに 来ています
4. 小林さんの お母さまが なくなりました

D. 例: Q: いつから ジョギングを 始めましたか。

A: けっこんしてから 始めました。

Q: どうして やめたんですか。

A: けがを したからです。

1. ピアノ、小学校に 入ります、きょうみが なくなりました
2. 英会話、大学を そつぎょうします、いそがしく なりました
3. 山のぼり、会社に 入ります、子どもが 生まれました

小会話

1. ウ : この 近くの 地図が ほしいんですが、ありますか。

ホテルの人: はい、どうぞ。

ウ : どうも。

于 : 我想要一张这附近的地图, 有吗?

宾馆服务员: 有, 请拿吧。

于 : 谢谢。

2. きゃく : とけいを 買いたいんですが 何かいですか。

店員: とけいうりばは 6かいでございます。

客人: 我想买表, 在几楼?

店员: 表的柜台在六楼。

3. ウ: 大きい バッグですね。

ゴ: ええ、テニスの どうぐが 入っているんです。テニスを 始めたんですよ。

ウ: そうですか。スポーツは 体に いいですね。

于: 很大的包啊。

吴: 嗯, 装着网球用具, 开始打网球了。

吴: 是嘛, 体育运动对身体很有好处呀。

4. 小林: あした うちで バーベキューパーティーを やるんですが、来ませんか。

河内: さんねんですが、あしたは ちょっと 約束が あるんです。

小林: そうですか。じゃ つぎの きかいには ぜひ。

小林: 明天在我家搞个烧烤宴, 您不来吗?

河内: 太遗憾了, 明天有个约会。

小林: 是吗。那下次有机会请您务必来。

练习 2

I. 根据课文回答下列问题

1. 上田さんは いつ 大学を そつぎょうしましたか。

2. 上田さんは なぜ 前に つとめていた 商社を やめましたか。

3. 上田さんの せんもんは 荷ですか。

4. 上田さんは きかいがいしゃでは 好きな 仕事が できると 思っていますか。

5. 1ヵ月 けんしゅうしなければ ならない ことを 上田さんは 知っていましたか。

II. 在括号内填入适当的助词

1. 上田さんは 商社 () つとめていました。

2. かれは 1965 年 () 大学 () そつぎょうしました。

3. かれが べんごし () なった こと () 知っていますか。

4. けっかは 後 () れんらくします。

5. どうして この 会社 () えらんだんですか。

こちらでは 日本語を 使う 仕事 () 多い () 聞いた () です。

Ⅲ. 括号内填入适当的疑问词

1. () パーティーに 来なかったんですか。

あたまが いたかったんです

2. () したんですか。

手に けがを したんです。

3. この コンピューターは () 使うんですか。

ちょっと ふくざつですから、佐治さんに 聞いてください。

4. () を 見ているんですか。

京都で とった 写真を 見ているんです。

Ⅳ. 将句末的动词变成适当的活用形填入句中的括号内

1. 小林さんは いませんか。もう うちに () んですか。

ええ、30 分ぐらい 前に 帰りましたよ。(帰りました)

2. 小川さんに () んですか。

ええ、小川さんは きのう () んです。(知らせませんでした、休みでした)

3. どこに () んですか。電話が ありましたよ。

どうも すみません。ちょっと コーヒーを 飲みに 行っていました。
(行っていました)

4. 荷も () んですか。

ええ、() んです。(食べません、食べたくないです)

5. タクシーで () んですか。

ええ、時間が あまり () んです。(出かけます、ありません)

6. 小林さんは 休みですか。

ええ、() んです。(病気です)

7. きのう あなたが () ことを かれにも () ください。

(言いました、話します)

8. 漢字を () ことは むずかしくないです。(おぼえます)

V. 根据下列场景选择正确的使用方法

A. 当你听到一位朋友辞职的时候

1. いつ ^{かいしゃ} 会社を やめるんですか。
2. 会社を やめては いけませんか。
3. ほんとうに 会社を やめたんですか。

B. 当你看到一位朋友在做某种滑稽动作时

1. ^{なに} 何を しているんですか。
2. 何を しなければ なりませんか。
3. かれは ^{なん} 何と 言っていますか。

C. 向你的朋友说明头痛不能参加活动时

1. とても あたまが いたいんです。
2. ^{きゅう} 急に あたまが いたく なったんです。
3. あたまが いたかったと ^{おも} 思います。

第2課

りょかん 予約 旅館の

予約旅館

予約係：みやこ旅館でございます。

ウ：もしもし、来月の4日と5日に予約をお願いしたいんですが、部屋はあいていますか。

予約係：はい、ございます。何名様ですか。

ウ：二人です。いくらですか。

予約係：1泊2食つきで、お一人18,000円でございます。
ぜい金とサービス料は別でございます。

ウ：はい。じゃ、それでお願いします。

予約係：お名前とお電話番号をどうぞ。

ウ：ウと言います。電話番号は東京03-3405-3636です。そちらは京都の駅から近いですか。

予約係：駅から車で10分ぐらいです。駅までおむかえにいきますが…

ウ：じゃ、駅に着いたとき、電話をしますから、よろしくお願いします。

予約係：はい、かしこまりました。ご到着は何時ごろですか。

ウ：4時ごろです。

予約係：はい、わかりました。8時よりおそくなるばあいには、かならずご

れんらくください。

ウ : はい。それで、料^{りよう}金^{きん}は いつ 払^{はら}いましょうか。

予約係 : おそれいりますが、内^{うち}金^{きん}として 18,000 円^{えん}お送りください。

ウ : わかりました。

予約员 : 这里是京都旅馆。

于 : 喂, 我想预约下月 4 日和 5 日的房间, 有空着的吗?

预约员 : 有。几位?

于 : 两位。宿费是多少钱?

预约员 : 一宿带两餐, 一人 18,000 日元, 税金和服务费另计。

于 : 好, 那就定下了。

预约员 : 请问您的姓名和电话号码。

于 : 我姓于, 电话是东京 03-3405-3636。你那里离京都车站近吗?

预约员 : 从车站要坐 10 分钟左右的车。我们会去车站接……

于 : 那到达车站的时候, 我给您打电话, 拜托了。

预约员 : 好, 明白了。您大概什么时间到?

于 : 4 点左右。

预约员 : 明白了。要是晚于 8 点还不能到, 务请联系。

于 : 好。那么, 住宿费什么时候付?

预约员 : 实在对不起, 请您先汇寄 18,000 日元的定金。

于 : 知道了。

词 汇

予約係 ^{よやくがかり}	③	〔名〕	预约员
係/~係 ^{がかり がかり}	①		担任某种工作(的人), 主管人员
あく	①	〔自五〕	空, 闲
ぜい金 ^{きん}	①	〔名〕	税金, 捐税
サービス料 ^{りよう}	①	〔名〕	服务费
別 ^{べつ}	①	〔名·形动〕	另外, 别的
とき	②	〔名〕	时, 时候, 时间
(ご)到着 ^{とうちやく}	①	〔名·自サ〕	到, 到达, 抵达
ばあい	①	〔名〕	场合, 情况
かならず	①	〔副〕	一定, 必定, 必然
それで	①	〔接〕	那么(承前启后), 因此